

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

26 maart 2015

WETSVOORSTEL
tot wijziging van de wet van 30 juli
1938 betreffende
het gebruik der talen bij het leger

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Damien THIÉRY**

INHOUD

Blz.

I. Inleidende uiteenzetting van de heer Sébastien Pirlot, mede-indiener van het wetsvoorstel DOC 54 0133/001	3
II. Bespreking en stemming	4

Zie:

Doc 54 **0133/ (B.Z. 2014):**

001: Wetsvoorstel van de heren Blanchart en Crusnière.
002: Toevoeging indiener.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

26 mars 2015

PROPOSITION DE LOI
modifiant la loi du 30 juillet 1938
concernant l'usage
des langues à l'armée

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DÉFENSE NATIONALE
PAR
M. **Damien THIÉRY**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé introductif de M. Sébastien Pirlot, co-auteur de la proposition de loi DOC 54 0133/001	3
II. Discussion et vote	4

Voir:

Doc 54 **0133/ (S.E. 2014):**

001: Proposition de loi de MM. Blanchart et Crusnière.
002: Ajout auteur.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Karolien Grosemans

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Peter Buysrogge, Karolien Grosemans, Renate Hufkens, Johan Klaps
PS	Julie Fernandez Fernandez, Sébastien Pirlot, Eric Thiébaud
MR	Denis Ducarme, Damien Thiéry, Sophie Wilmès
CD&V	Wouter Beke, Veli Yüksel
Open Vld	Dirk Van Mechelen, Tim Vandenput
sp.a	Alain Top
Ecolo-Groen	Benoit Hellings
cdH	Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Rita Gantois, Peter Luykx, Wouter Raskin, Kristien Van Vaerenbergh, Jan Vercammen
Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius, Özlem Özen
Emmanuel Burton, Jean-Jacques Flahaux, Gilles Foret, Benoît Friart
Roel Deseyn, Veerle Heeren, Stefaan Vercamer
Nele Lijnen, Ine Somers, Luk Van Biesen
David Geerts, Dirk Van der Maelen
Wouter De Vriendt, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsvoorstel besproken tijdens haar vergadering van 18 maart 2015.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER SÉBASTIAN PIRLOT, MEDE-INDIENER VAN HET WETSVORSTEL DOC 54 0133/001

De heer Sébastian Pirlot (PS) verduidelijkt dat de weigering van de meerderheid om opnieuw een werkgroep op te richten die de opvolging van de aanbevelingen van de *werkgroep belast met het onderzoek naar het taalevenwicht bij het leger* uit de vorige regeerperiode zou verzekeren, de belangrijkste reden is waarom hij thans de bespreking van dit wetsvoorstel vraagt.

Hij onderstreept dat het wetsvoorstel erop gericht is de vijfde aanbeveling van voornoemde werkgroep (cf. DOC 53 2631/001, p. 217) uit te voeren. Hij stelt voor om artikel 31*bis* van de wet van 30 juli 1938 te vervangen door een nieuwe bepaling om de werking van de in dat artikel bepaalde commissie voor taalinspectie bij het leger, grondig te vernieuwen samen met een betere omschrijving van haar statuut en haar taken. Zo kan ze effectief uitvoering geven aan de taken waarvoor ze werd opgericht, wat vandaag helemaal niet het geval is.

De voormelde wet van 30 juli 1938 valt buiten het toepassingsgebied van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken; de wet van 30 juli 1938 is dus niet onderworpen aan het toezicht van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Artikel 2 strekt ertoe de commissie voor taalinspectie bij het leger in te zetten als een doelmatig en doeltreffend instrument om het taalevenwicht bij Defensie te behouden, overeenkomstig de stilzwijgende 60/40-norm.

De bedoeling is transparantie tot stand te brengen door de invoering van een vorm van objectivering waardoor elke polemiek in de toekomst zou moeten worden tegengegaan.

Voornoemde werkgroep uit vorige regeerperiode heeft duidelijk bewezen dat er een onevenwicht was in de taalverhoudingen, ten gunste van de Franstaligen bij de lagere graden, ten gunste van de Nederlandstaligen bij de hoogste graden. De spreker pleit voor een correcte uitvoering van de aanbevelingen van de werkgroep teneinde die voor de toekomst vast te leggen. Defensie zou daar vanuit het oogpunt van *Human Resources* baat bij hebben.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de sa réunion du 18 mars 2015.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. SÉBASTIAN PIRLOT, CO-AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI DOC 54 0133/001

M. Sébastian Pirlot (PS) explique que s'il demande que cette proposition de loi soit examinée maintenant, c'est essentiellement en raison du refus de la majorité d'instituer un nouveau groupe de travail qui assurerait le suivi des recommandations formulées par le *groupe de travail chargé de l'examen de l'équilibre linguistique à l'armée*.

Il souligne que la proposition de loi vise à mettre en œuvre la cinquième recommandation du groupe de travail précité (cf. DOC 53 2631/001, p. 217). Il propose de remplacer l'article 31*bis* de la loi du 30 juillet 1938 par une nouvelle disposition afin de réformer en profondeur le fonctionnement de la commission d'inspection linguistique prévue dans cet article, ainsi que de redéfinir son statut et ses missions. Elle pourra ainsi effectivement exécuter les missions qui lui ont été assignées, ce qui n'est absolument pas le cas aujourd'hui.

La loi précitée du 30 juillet 1938 n'entre pas dans le champ d'application des lois coordonnées de 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative et n'est donc pas soumise à la surveillance de la commission permanente de contrôle linguistique.

L'article 2 vise à mettre en œuvre, de manière effective et efficace, la commission d'inspection linguistique comme un outil pour s'assurer du maintien d'un équilibre linguistique au sein de la Défense, conformément à la norme tacite des 60/40.

L'objectif est de parvenir à une transparence en instaurant une forme d'objectivation, de manière à prévenir toute polémique à l'avenir.

Le groupe de travail précité institué lors de la précédente législature a clairement montré que la répartition linguistique était déséquilibrée, en faveur des francophones parmi les grades les moins élevés et en faveur des néerlandophones pour les grades les plus élevés. L'intervenant préconise une mise en œuvre correcte des recommandations du groupe de travail afin de les fixer pour l'avenir. Du point de vue des ressources humaines, ce serait tout bénéfique pour la Défense.

II. — **BESPREKING EN STEMMING**

Mevrouw Renate Hufkens (N-VA) wijst erop dat de commissie voor taalinspectie bij het leger thans bestaat en goed functioneert. Uit geen enkele van de aanbevelingen blijkt dat die commissie niet zou werken. De spreker ziet bijgevolg geen reden om dit wetsvoorstel te steunen. Dit betekent niet dat geen aandacht zou kunnen gaan naar andere aanbevelingen.

De heer Damien Thiéry (MR) voegt daaraan toe dat uit de conclusies van de werkgroep kan worden afgeleid dat het de bedoeling was om de taalverhoudingen bij Defensie blijvend op te volgen en dat de minister daartoe jaarlijks aan de Kamer de cijfergegevens over de evolutie van de taalverhoudingen zou voorleggen. Het komt erop aan in de eerste plaats de aandacht daarop te richten.

Er worden geen verdere opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 1 en bijgevolg het gehele wetsvoorstel wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

De rapporteur,

Damien THIÉRY

De voorzitter,

Karolien GROSEMANS

II. — **DISCUSSION ET VOTE**

Mme Renate Hufkens (N-VA) fait observer que la commission d'inspection linguistique à l'armée existe bel et bien à l'heure actuelle et qu'elle fonctionne correctement. Aucune des recommandations ne donne à penser qu'elle ne fonctionnerait pas. Par conséquent, l'intervenante ne voit aucune raison de soutenir la proposition de loi à l'examen. Cela ne veut pas dire que d'autres recommandations ne méritent pas d'attention.

M. Damien Thiéry (MR) ajoute qu'il peut être inféré des conclusions du groupe de travail que l'objectif était de suivre en permanence la répartition linguistique au sein de la Défense et que le ministre devait, à cet effet, communiquer annuellement à la Chambre les données relatives à l'évolution de la répartition linguistique. Par conséquent, c'est d'abord sur ces points que doit se porter l'attention.

Il n'est formulé aucune autre observation.

*
* *

L'article 1^{er} et, par conséquent, l'ensemble de la proposition de loi sont rejetés par 9 voix contre 3 et une abstention.

Le rapporteur,

Damien THIÉRY

La présidente,

Karolien GROSEMANS